

Ս, խաչ Հայաստանեայց Եկեղեցի, Երևան
(Եկեղեցւոյ անունն ու հասցէն) Սրբի
(Name and Address of Church)

Թուական Մարտ 19 - 1959
Date

Գերաշնորհ

Տ Սիոն Արք Ս. Եպիսկոպոս
Right Reverent Bishop

Առաջնորդ Հայոց Ամերիկայի
Primate of the Armenian Church of America
Նիւ Եորք, Ն. Ե.
New York, N. Y.

Սրբազայն Հայր,
Your Grace,

Ս, խաչ Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ ծիսական ժողովը տեղի ունեցաւ
(Եկեղեցւոյ կամ համայնքին անունը) Church Membership meeting took place
(Name of Church or Community)

Կիրակի Փետրուար 1-1959 Եկեղեցւոյ Սրահին մէջ, ժամը 1 -ին
(Թուականը) (Վայրը) (Time)
(Date) (Place)

նախագահութեամբ Հոգ. Տ, Վաչէ Վարդապետ Յովսէփեան ներկայութեամբ 120
Under the presidency of in the presence of

իրաւասու անդամներու. եկեղեցւոյ իրաւասու անդամներու նշգրիտ թիւը ըլլալով ըստ գանձապահի տուարին
Eligible church members according to the treasurer's account being

Ծիսական ժողովի դիւանի անդամներ ընտրուեցան հետեւեալները.
The following officers have been elected

Աստեճապետ Նշան Շահինեան Աստեճապիր Արմենակ Մուրոեան
Chairman Secretary

Կանխաւ ծանուցուած օրակարգի նիւթերն էին.
Topics of agenda announced in advance:

- 1.— Անդամներու իրաւասութեանց նշում, 2.— Դիւանի ընտրութիւն, 3.— Հովիւի զեկուցում,
Determination of eligibility of members, Election of Officers, Report of Pastor,
- 4.— Ծիսական հորհուրդի գործունէութեան եւ տնտեսութեան տեղեկագրի ընթերցում,
Trustee's annual and financial report,
- 5.— Ծիսական հորհուրդի դադարեալ անդամոց տեղ նորերու ընտրութիւն,
Election of new trustees,
- 6.— Յառաջիկայ տարուան ելեւմտից նախահաշիւ, 7.— Նոր հարցեր:
Contemplated income and expenses for the coming year, New Business,

Օրակարգի նիւթերու մասին եղան հետեւեալ տնօրինութիւնները. — (Նշանակել ինչ որ կատարուած է) :
 Resolutions made regarding the topics of the agenda: (indicate what has been accomplished.)

1. Տեղի ունեցաւ իրաւասու անդամներու ստուգում .
 Verification of eligibility of members took place,
2. Դիւանը ընտրուեցաւ ըստ վերոգրեալին .
 Officers of the Assembly took place as stated on previous page,
3. Հովիւը տուաւ իր զեկոյցը .
 Pastor gave his report,
4. Ծխական հորհուրդը կարդաց իր տեղեկագիրը .
 Trustees read their report,
5. Ծխական հորհուրդի տեղեկագիրը ընդունուեցաւ եւ վաւերացուեցաւ .
 Trustees' report was discussed and verified,
6. Յաջորդ տարուան ելեւմուտքի նախահաշիւ, մուտք՝ 18,000, ելք՝ 18,000
 Income and Expenses for the coming year, Income Expenses
7. Հետեւեալ անձերը ընտրուեցան նոր անդամ Հոգաբարձութեան .
 The following were elected to the Parish Council:

	(Թիւ) տարուան պաշտօնավարութեան համար elected for	(Number of years)
1. <u>Նշան Ոսկեան</u> ,	» 2 »	» 1959-60 »
2. <u>Հէրրի Պէնտեան</u> ,	» 2 »	» 1959-60 »
3. <u>Նոկար Տօրեան</u> ,	» 2 »	» 1959-60 »
4. <u>Նշան Սթամպօլեան</u> ,	» 2 »	» 1959-60 »
5. _____ ,	» »	» »

Կը խնդրենք վերոյիշեալ անձանց վաւերացումը :
 We ask you to verify these newly elected members:

Նոր հարցերու մասին ժողովս նկատի առաւ հետեւեալ խնդիրները եւ տուաւ իր որոշումները՝ ըստ հետեւեալին . —

Regarding new business the meeting considered the following questions and made the following decisions:

Բլէնի Դրոկթեան Որդեգրում, Կիրակնօրեայ Դպրոցի համար 100 նոր աթոռներով գնում : Շարունակել նախորդ տարուան աշխատանքները :

Կը ներփակենք Ծխական հորհուրդի միամեայ գործունէութեան եւ տնտեսութեան տեղեկագիրը, տարեկան
 We enclose the annual report of the Parish Council, with details as to income and expenses, for consideration by
 ելեւմտից մանրամասնութեամբ հանդերձ, Թեմական հորհուրդի ի նկատառութիւն :
 the Diocesan Council.

Խնդրելով Ձեր Սրբազնութեան հայրական օրհնութիւնը
 Requesting your Grace's fatherly blessings,

Նախագահ
 President

Ծխական Ժողովի
 of Parish Assembly

Ատնմասլետ
 Chairman

Ատնմադպիր
 Secretary

Տ Ե Ղ Ե Կ Ա Գ Ի Ր 19⁵⁸ Տ Ա Ր Ի Ո Յ

REPORT FOR THE YEAR 19.....

Ս, Խաչ

ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ
PARISH COUNCIL OF

ԵՌԿՆԻՐՆ ՍԻԹԻ

ՔԱՂԱՔԻ
CITY

ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
STATISTICS

Ծուխիս շրջանակի հայուքեան մօտաւոր թիւն է 4000 : Իսկ մեր ծուխի շրջանակին մէջ Հայց Եկեղեցւոյ
Number of Armenians in Parish District And number of Armenian Church members in our

պատկանողներուն թիւն է մօտաւորապէս :
Parish District

Եկեղեցւոյն ունեցած ընդհանուր հասցէներու թիւն է 700 :
Number of addresses contained in parish list.

Եկեղեցւոյ մերկայ տարուան իրաւասու անդամներու թիւը եղած է :
Number of eligible church members for this year.

Ծիսակատարութիւններու թիւը մերկայ տարուայ ընթացքին եղած է :
Number of religious ceremonies performed this year:

Մկրտութիւններ 38 : Պսակներ 15 : Թաղումներ 40 :
Baptisms Weddings Funerals

Հ Ո Վ Ի Ի
PASTOR

Եկեղեցւոյս Հովիւն է Հոգշ, Տ, Վաչէ Վարդապետ Յովսէփեան
Pastor of Church

Որում հասցէն է 318-27 Սթրիիդ, Երկնիւրն Սիթի, Ն, Ճ, Թէլ. :
Address Tel.

Մեր հովիւր կատարած է հետեւեալ գործերը՝ ընթացիկ գործերու կարգին :
Duties performed by the Pastor along with usual duties

Հովուական եւ վարչական սովորական գործեր : Մանրամասնութիւնները տեսնել
Միսական խորհուրդի տարեկան տեղեկագրութեան մէջ :

ԹԵՄԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄԱԻՈՐՆԵՐ
DIOCESAN ASSEMBLY DELEGATES

Եկեղեցւոյ Թեմական Պատգամաւորները, ընտրուած 1956 թուականին, հետեւեալներն են :
Diocesan Delegates elected (Date)

1. Նշան Շահինեան
2. Արմենակա Ոսկեան
3. Երո՛ւարդ Թոնամեան
4. Նշան Ոսկեան
5. Գասպար Տ, Մաթոսեան

ԾԻՍԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ
PARISH COUNCIL

Մերկայ տարուայ ընթացքին Ծխական Խորհուրդս ունեցած է 26 ժողովներ :
Number of Parish Council Meetings held this year

Ծխական Խորհուրդս կատարած է հետեւեալ գործերը եւ ձեռնարկները .—
Duties and undertakings accomplished by the Parish Council:

Կարգալ ներփակեալ Ծխական Խորհուրդի Տեղեկագրողութիւնը :

Ծխական Խորհուրդի անդամոց անուններն ու պաշտօններն են .—
Names and positions of Parish Council members:

	Elected (Date)	
✓ Նուպար Տօրեան, Ատենապետ	1957	Քուականին
✓ Տիրան Զօփոլրեան, Փոխ Ատենապետ	1958	Քուականին
✓ Նշան Սթամպօլեան, Քարտողար	1958	Քուականին
↓ Հէրըլտ Ազմէլեան, Թղթ, Քարտողար	1958	Քուականին
Նշան Ոսկեան, Գանձապահ	1957	Քուականին
Հէրրի Պէնտեան Խորհրդական	1958	Քուականին
Գառնիկ Շէնլուկեան, Խորհրդական	1958	Քուականին
Գառնիկ Ներսէսեան, Խորհրդական	1958	Քուականին
Հէրրի Սապօնճեան, Խորհրդական	1958	Քուականին
		Քուականին
		Քուականին

Մեր եկեղեցւոյ ներկայ տարուայ ելեւմուտքը եղած է .— ՄՈՒՏՔ \$ 26,000 Ե Լ Ք \$ 24,000
Church Income and Expenses for this year Income Expenses

(Ելեւմուտք մանրամասնութիւնը կցուած է սոյն տեղեկագրին)
(Detailed financial report attached)

Պահեստի գումարին վրայ այս տարի աւելցուած է \$ —
Amount added to total deposit this year

Պահեստի ընդհանուր գումարը եղած է ներկայ տարւոյ վերջը \$ 5,000
Accumulated church savings at end of present year

Եկեղեցւոյս Աւանդապահ Մարմնի անդամներն են, ընտրուած — Քուականին
Members of the Church Savings Fund Committee elected Date

1. _____ 3. _____
2. _____ 4. _____

ՄԵԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑ
ARMENIAN SCHOOL

Ունիմք Միսական Դպրոց, որուն անունն ու վայրն է. — Մեսրոպեան, Խրիմեան, Դո՛ւրեան, Քլիմաստ Բարձրի
We have an Armenian School whose name and place is

Խնամակալութեան անդամներն են, ընտրուած 1958 թուականին
Members of School Board elected Date

1. Ալիս Մահմարեան, Ատենապետ	4. Տ, Նալպանտեան Գանձապահ
2. Վ, Սահակեան, Փոխ "	5. Րոզ Գիրազեան, Ս, Էրմօեան
3. Ա, Գարահէօզեան Բարտո՛ղար	6. Րոզ Շէթլեան, Զապէլ Սահակեան

Աշակերտութեան թիւն է 60 Ուսուցչին անունն ու հասցէն է Ալիս Մէլիքսէդ
Number of Pupils: Name and address of teacher

Դպրոցի տարեկան պիտոնէն է — տուար: Շաբաթական դասի պահեր 2 ժամ իւրաքանչիւր դպրոցի
Annual Budget of School Dollar. Number of days per week lessons given. Number of Classes

Կը գործածուին հետեւեալ դասագրքերը Առաջնորդարանէն որոշուած գրքերը
Textbooks used:

* * *

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԴՊՐՈՑ
SUNDAY SCHOOL

Կիրակնօրեայ Դպրոցին աշակերտութեան թիւն է 151 Դասարաններու թիւն է 12
Number of Sunday School pupils.. Number of classes

Խնամակալութեան անդամներն են Միսական Խորհուրդը
Members of Sunday School Board:

Տեսուչին անունն է Արփինէ Դա՛հիթեան, Րօզ Նօրեան եւ Լիւսիլ Ալճեան
Name of Superintendent:

Ուսուցիչներն են Նո՛ւպար Տօրեան, Պարպրա Ոսկեան, Շարլըդ Էրմօեան, Բիդրը Կիլիճեան
Teachers:

Սաթենիկ Գարահէօզեան, Տա՛յան Աշրգեան, Սերոբ Տէրտէրեան, Պարպրա Տէտէեան
Ատրիէն Մկրտիչեան, Բարըլ Նահարեան, Շըրլի Պարոնեան, Բարըլ Յակոբեան
Րօզ Օրտո՛խանեան, Եսթեր Մարգարեան, Կէրի Նազաշեան, ունինք նաեւ օգնական
ն՛սուցիչներ:

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

PUBLICATIONS

Եկեղեցւոյ քերթիկին անունն է վիճակը Կը հրատարակուի տարին 10 անգամ, ծաւալն է 6 էջ
Name of Church Pamphlet Published Number annually

Կը ցրուի 725 օրինակով :
Circulation

Հրատարակութեան իւրաքանչիւր քիւի ծախքն է 25 Տոլար Կը խմբագրուի Հովիւի եւ Տօրեան կողմէ :
Publication cost of each issue Edited by

«Հայաստանեայց Եկեղեցի» սոցիալապետութեան բաժանորդ ունինք մեր ծուխին մէջ :
Number of subscribers to "Hayastanyaitz Yegehetzy" in the Parish

* * *

ԱՅԼ ՄԱՐՄԻՆՆԵՐ

OTHER ORGANIZATIONS

Վերոյիշեալներէն գատ եկեղեցիին կից գործող մարմիններ ունինք, որոնք են հետեւեալները իրենց վարչութեան ատենապետներուն անուններով .—

Organizations connected with the Church besides those mentioned above with the names of their chairmen:

Շինութեան 3անձնախումբ : Շէնքերու Պատասխանատու 3անձնախումբ : Յարաբերութեան :
Ընկերային : Մարմնամարզանքի : Եւլն

Սոյն մարմինները կատարած են հետեւեալ գործերը .—
Work done by the above organizations:

Կիրակնօրեայ Դպրոցի Համար նոր բաժնի շինութիւն :
Շէնքերու ընդհանուր նորոգութիւն :
Մարմնամարզանքի հաստատում սրահի մէջ եւ հսկողութիւն :
Դաշտահանութիւն սարքում :

Եկեղեցւոյ սոցիալապետութեան եւ բարգաւաճման համար ունինք հետեւեալ ծրագիրները յառաջիկային համար .—
Contemplated projects for the betterment of the parish:

Մարմնամարզանքի

Նախագահ
President

Միակամ խորհուրդի
Parish Council

Ատենապետ
Chairman

Մարտին

Ատենադպիր
Secretary

Էջմէ Կրտումյան

ԵԿԵՂԵՑԱՍԷՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ
LADIES CHURCH SOCIETY

Եկեղեցաւէր Տիկնանց Միութեան անդամներու թիւն է 185
Number of Ladies Society Members

Ընթացիկ 1958 տարւոյն համար վարչութեան անդամներն եղած են հետեւեալները իրենց պաշտօններով —
Fiscal year's elected Executive Committee Members with their positions:

- Տօգնատէր Շահապետեան, Ատենապետուհի, Ծ, Թարգեան, Փոխ Ատենապետուհի,
Ն, Ուրուհեան, Փոխ Ատենապետուհի, Պ ճրուհեան Քարտուղար, Մ, Էրմօեան Թղթ, Քարտ
Վ, Գոլջաքեան Գանձապահ, Է, Շալճեան, Օգնիչ, Գանձապահ, Շէնլուկեան Վ, Խորհրդի,
Ա, Դարբիճեան,

Ներկայ տարուան ընթացքին գործի ժողովներու թիւը եղած է 10 ժողովրդական ձեռնարկներու թիւն է 7
Number of business meetings this year

Սոյն ձեռնարկները եղած են —
Number of social functions itemized activities

Տարեդարձի Տօնահատարութիւն, Պաշար, Փոքրիկներու նախաճաշ: Մեծ Պահոց ճաշ:
Աւագ շինքաբերի օր ձուկի ճաշ, Ս, Զատիկան փոքրիկներու նախաճաշ: Պտոյտի
Կազմակերպում:
Սոյն կազմակերպութիւնը միշտ աջակցած է հոգաբարձուհեան եւ Եկեղեցւոյս
ոեւէ ձեռնարկներուն:

Տիկնանց Միութեան Ելեւմուտքը եղած է, Մուտք 5,000 եւ Ելք 6,000
Income and Expenses of the Ladies Society: Income: Expenses

* * *

ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՑ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆ
ARMENIAN CHURCH YOUTH ORGANIZATION

Ունինք Հայց. Եկեղեցւոյ Երիտասարդաց Կազմակերպութիւն եւ անդամներուն թիւն է 35
We have an A.C.Y.O.A. Chapter whose membership consists of 35

Ներկայ տարուայ ընթացքին գործի ժողովներու թիւը եղած է 45 Համայնական ժողովներու թիւը եղած է 10
Number of general meetings Itemize activities

Սոյն ձեռնարկները եղած են հետեւեալները —
Number of business meetings this year

Հասց. Կազմակերպութեան Հաստատման օրուան Տօնահատարութիւն: Հրապարակային Դասա-
խօսութիւններու կազմակերպում: Եկեղեցւոյս Դաշտահանդէսի օգնել: Եւ ալլ երի-
տասարդները հետաքրքրող զուարճալի երեկոներու կազմակերպում, Պարահանդէսներ, Եւլն

Ներկայ տարուայ ՀեկկԱ-ի Ելեւմուտքը եղած է — Մուտք 2957,99 եւ Ելք 2666,25
Income and Expenses of the A.C.Y.O.A. this year: Income Expenses

Տարւոյս վարչութեան անդամներու անուններն են՝ իրենց ընտրութեան թուականներով —
Fiscal year's elected Executive Committee members Date

- | | |
|--|---|
| 1. <u>Արփիւնէ Դաւիթեան, Ատենապետուհի</u> | 4. <u>Հիւսի Սովաճեան Թղթ, Քարտուղար</u> |
| 2. <u>Ճիւղի Արփիարեան, Փոխ "</u> | 5. <u>Պետրոս Գաբուսուկեան Գանձապահ</u> |
| 3. <u>Սաթենիչ Գարահէօգեան Քարտուղար</u> | 6. <u>Տօրն Պուրնազեան Խորհրդակց</u> |
| | <u>Րոզ Աբրահամեան "</u> |
| | <u>Քլէր Յովսէփեան "</u> |
| | <u>Միհրան Նալպանտեան "</u> |

ԴՊՐԱՑ ԴԱՍ
CHOIR

Դպրաց Դասի անդամներուն թիւն է 8 Այրեր՝ 15 Կանայք՝ _____
Number of Members Male Female

Դպրապետին անունն է խոսրով Համամանն
Name of Choirmaster:

Գործի ժողովներու թիւը եղած է 3 Կատարած է հետեւեալ գործերը —
Number of business meetings Social activities as follows:

Ընթացիկ 1958 տարուայ վարչութեան անդամներն եղած են —
Fiscal Year's elected Executive Members:

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Լիւսի Սուրբազան Ատենապետ | 5. Տաճանա Տէտէեան Խորհրդական |
| 2. Հայկանաճարեան Գանձապահ | 6. Արմէն Պասմաճեան Խորհրդական |
| 3. Տօյս Հարտի Քարտուղար | 7. _____ |
| 4. Վրճիճիա Ալիբոնարեան Խորհրդական | 8. _____ |

Դպրաց Դասին 1958 տարուան ելեւուտքը եղած է — Մուտք՝ 37,50 Ելք՝ 2,95
Income and Expenses of the choir this year: Income Expenses

* * *

ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ՕԺԱՆԴԱԿ ՄԻՈՒԹԻՒՆ
DIOCESAN AUXILIARY COMMITTEE

Առաջնորդարանի Օժանդակ Միութեան Մասնաճիւղը կազմուած է 1958 թուականին:
We have a Diocesan Auxiliary Committee which was formed Date

Տարուայ ընթացքին գումարած է 1 ժողովներ, կատարած է հետեւեալ գործերը —
Number of meetings held this year Work accomplished:

- Մասնաճիւղի անդամներն են — 1. Տիկնանց Եկեղեցասիրաց Միութեան անդամուհիները
Members of Committee:
- | | |
|----------|----------|
| 2. _____ | 6. _____ |
| 3. _____ | 7. _____ |
| 4. _____ | 8. _____ |
| 5. _____ | 9. _____ |